



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
8 December 2020  
Russian  
Original: English

Семьдесят пятая сессия

Пункты 67, 140 и 141 повестки дня

Доклад Совета по правам человека

Бюджет по программам на 2020 год

Предлагаемый бюджет по программам на 2021 год

## **Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений, принятых Советом по правам человека: смета, пересмотренная с учетом решения OS/14/101, принятого на организационной сессии пятнадцатого цикла Совета по правам человека**

Доклад Генерального секретаря\*

### **I. Введение**

1. В настоящем докладе приводится информация о сметных потребностях в ресурсах на 2021 год в объеме 96 500 долл. США, обусловленных решением OS/14/101, принятым Советом по правам человека на организационной сессии пятнадцатого цикла, состоявшейся 7 декабря 2020 года. Настоящий доклад является добавлением к докладу Генерального секретаря о смете, пересмотренной с учетом резолюций и решений, принятых Советом на его сорок третьей, сорок четвертой и сорок пятой сессиях (A/75/588).

### **II. Организационная сессия пятнадцатого цикла**

#### **Решение OS/14/101**

#### **Перенос двадцать первой сессии Рабочей группы по праву на развитие**

2. В соответствии со своим решением OS/14/101 Совет по правам человека постановил отложить организацию двадцать первой сессии Рабочей группы по

\* Срок представления настоящего доклада объясняется необходимостью учесть в нем устное заявление, сделанное по итогам организационной сессии пятнадцатого цикла Совета, состоявшейся 7 декабря 2020 года.



праву на развитие и перенести ее на 2021 год вместе с ее двадцать второй сессией, которая также запланирована на 2021 год.

3. Как подробно показано в таблице ниже, в связи с принятием данного решения потребуются дополнительные единовременные ассигнования для покрытия в 2021 году следующих расходов, перенесенных с 2020 года:

а) расходов на проведение в Женеве организационной сессии продолжительностью пять рабочих дней, в которой примут участие Председатель-Докладчик Рабочей группы по праву на развитие и один из членов Экспертного механизма по праву на развитие;

б) расходов на конференционное обслуживание в 2021 году пятидневной сессии в Женеве, включая синхронный перевод на все шесть официальных языков и услуги звукооператора и звукозаписи.

(В долл. США)

	Общие потребности	Сумма, включенная в бюджет на 2020 год	Пересмотренные ассигнования на 2020 год	Пересмотренные ассигнования на 2021 год
<b>Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»</b>				
Синхронный перевод	85 000	85 000	(85 000)	85 000
Предсессионная документация	34 800	34 800	–	–
<b>Итого, по разделу 2</b>	<b>119 800</b>	<b>119 800</b>	<b>(85 000)</b>	<b>85 000</b>
<b>Раздел 24 «Права человека»</b>				
Организационная сессия продолжительностью пять рабочих дней в Женеве (выплата суточных в течение семи дней Председателю-Докладчику Рабочей группы и одному из членов Экспертного механизма)	8 000	8 000	(8 000)	8 000
<b>Итого, по разделу 24</b>	<b>8 000</b>	<b>8 000</b>	<b>(8 000)</b>	<b>8 000</b>
<b>Раздел 29E «Административное обслуживание, Женева»</b>				
Услуги звукооператора и звукозаписи	3 500	3 500	(3 500)	3 500
<b>Итого, по разделу 29E</b>	<b>3 500</b>	<b>3 500</b>	<b>(3 500)</b>	<b>3 500</b>
<b>Всего</b>	<b>131 300</b>	<b>131 300</b>	<b>(96 500)</b>	<b>96 500</b>

4. Соответствующие ассигнования не были включены в предлагаемый бюджет по программам на 2021 год. Таким образом, по предлагаемому бюджету по программам на 2021 год потребуются дополнительные единовременные ассигнования на сумму 96 500 долл. США, в том числе на сумму 85 000 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», на сумму 8000 долл. США по разделу 24 «Права человека» и на сумму 3500 долл. США по разделу 29E «Административное обслуживание, Женева». Сумма в размере 96 500 долл. США будет возвращена в контексте доклада об исполнении бюджета за 2020 год, который будет представлен Генеральной Ассамблее в ходе основной части ее семьдесят шестой сессии.

### **III. Резюме и решения, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее**

5. Генеральной Ассамблее предлагается:

а) утвердить на 2021 год дополнительные ассигнования по линии резервного фонда на сумму 96 500 долл. США, в том числе на сумму 85 000 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление», на сумму 8000 долл. США по разделу 24 «Права человека» и на сумму 3500 долл. США по разделу 29Е «Административное обслуживание, Женева» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год;

б) утвердить дополнительные единовременные ассигнования на сумму 10 600 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год, которая будет компенсирована эквивалентной суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала».